

**THE ANIS MAKDISI PROGRAM IN LITERATURE**  
**2003/04 Program**

1. December 3, 2003: Abboud, Husun (Toronto University), "The Prophethood of Mary from a feminist, hermeneutic approach" (Arabic)  
حُسْنُ عَبّود (جامعة تورونتو): نبوة مريم، وجهة نظر نسوية تأويلية
2. December 10, 2003: Soufan, 'Abdallah (AUB), "The Role of Banu 'Ijl in the "Fundamentalist" movements of the first two Hijra Centuries" (Arabic)  
عبد الله صوفان (الجامعة الأميركية في بيروت): دور بني عجل في الحركات الغالية في القرنين الأولين للهجرة
3. January 14, 2004: Dr. Al-Qaddumi, Ghada (Kuwait), "The Reception of Islamic Art in Medieval Europe" (Arabic)  
غادة القدومي (الكويت): تأثير الفنون الاسلامية في أوروبا
4. February 18, 2004: Dr. Sheeha, Stephen (AUB), "Inscriptions of the Photographic Vision: Lebanon and the Origins of the Consuming Self"  
اسطفان شيحا (الجامعة الأميركية في بيروت): نقوش الرؤية الفوتوغرافية - لبنان ومصادر "استهلاك الذات"
5. February 25, 2004: An Open Discussion with Dr. Nasr Hamid Abu-Zaid (Leiden University).  
حوار مع المفكر نصر حامد أبو زيد
6. March 10, 2004: Dr. Wisely, David (AUB), "Holy Lands and Profane Travelers in the 15<sup>th</sup> Century"  
دافيد ريزلي (الجامعة الأميركية في بيروت): أراضٍ مقدّسة ورحالة من هذه الدنيا في القرن الخامس عشر الميلادي
7. March 24, 2004: Dr. Long, Andrew (AUB), "Orwell's Double: The Pamphleteer and the Politics of Language"  
أندرو لونغ (الجامعة الأميركية في بيروت): أورويل و"قرينه" - كاتب المناشير وسياسات اللغة
8. April 7, 2004: Dr. Mallette, Karla (AUB), "Translations, Counterfeits and Modern Mediterranean Literature"  
كارلا ملّيت (الجامعة الأميركية في بيروت): ترجمات، تزويرات، وأدب حوض المتوسط الحديث
9. April 8, 2004: Dr. Gruendler, Beatrice (Yale University), "Pardon Those Who Love Passionately: A Theological Endorsement of *shuhada' al-'ishq*"

بياتريس غرونذر (جامعة بيل): اغفروا للعشاق – تثبت لاهوتي لـ "شهداء العشاق"

10. April 15, 2004: Chahine, Nisrine (AUB), "Matcham's Molecular Masterstroke: A Lecture on Molecular Constructs in James Joyce's *Ulysses*"

نسرين شاهين (الجامعة الأميركية في بيروت): نظرة في البنية الذرية لـ "عوليس"، لجيمس جويس

11. April 27, 2004: Readings & an Open Discussion with the Lebanese Novelist Rashid Daif & the German Novelist Joachim Helfer

حوار وقراءات مع الروائيين يواخيم هلفر و رشيد الضعيف

12. May 5, 2004: Awar-Jarrar, Nada (AUB), "Writing the Journey Home: Narrative as *Nostos*"

ندى الأعور – جرّار (الجامعة الأميركية في بيروت): كيف نكتب رحلة العودة للوطن – الكتابة فعل عودة وبحث عن هوية

13. May 14-16, 2004: **Sociology of the Lebanese Civil War Novel (conference)**

مؤتمر "علم اجتماع الرواية – الحرب الأهلية اللبنانية نموذجاً"

14. May 19, 2004: Dr. Hartman, Michelle (McGill University), "Writing Icons: Radwa 'Ashur, Suheir Hammad and African American Poetry"

ميشيل هارتمان (جامعة ماك غيل): أيقونات كتابية – رضوى عاشور، سهير حمّاد، والشعر الأفرو-أميريكي

15. May 26, 2004: **May Memorial Lecture** given by Dr. Ashur, Radwa (Critic & Novelist, Ein Shams University), "The Role of the Arabic Novel Today!"

محاضرة أيار التذكارية، رضوى عاشور: دور الرواية العربية اليوم